

# todos

CAMINHADA DE CULTURAS

## Martim Moniz

10, 11, 12 e 13 de Setembro

Viajar pelo mundo sem sair de Lisboa



Orchestra di Piazza Vittorio

### Fotografia

*Georges Dussaud, Luís Pavão, Luísa Ferreira, Camilla Watson, Carlos Morginho*

### Música

*Orchestra di Piazza Vittorio, Jaipur Maharaja Brass Band, Incrível Tasca Móvel*

### Cinema

*Novos Lisboaetas, de Sérgio Tréfaut*

### Workshops

*Lições de Bollywood, de culinária, de katakali*

### Caminhos

*dos sabores, dos cabeleiros, dos sons, das compras*

Entrada Livre

[todoscaminhadedeculturas.blogspot.com](http://todoscaminhadedeculturas.blogspot.com)

[www.lem-lisboa.org](http://www.lem-lisboa.org)



### **Martim Moniz** 10, 11, 12 e 13 de Setembro **Viajar pelo mundo sem sair de Lisboa**

M/3

**Todos** propõe um programa festivo de contacto com as culturas que habitam esta zona da cidade. Um concerto multicultural no Largo do Intendente, uma fanfarra oriental que passeia pelas ruas da Palma, Benfornoso e ruelas da Mouraria, e muitos outros momentos musicais de todo o mundo, para ouvir e dançar, filmes documentais que falam de realidades "invisíveis" que existem no coração das cidades, pequenas peças de teatro, dança e música instaladas em lojas e associações.

**Todos** é uma festa internacional, um espaço de reconhecimento e celebração de uma Lisboa outra que devemos incluir na nossa identidade urbana. Lojas, restaurantes, cabeleireiros, lugares de culto e associações tornam-se também protagonistas nesta caminhada que se deseja festiva. Caminhada para o cruzamento dos povos que habitam a cidade e que são também afinal lisboetas.

#### **INCRÍVEL TASCA MÓVEL** Uma criação de PIAJIO **ASSOCIAÇÃO CULTURAL**

10 e 11 de Setembro, às 21h30,  
Rua da Mouraria

A Incrível Tasca Móvel afirmou, no tórrido verão de 2007 em Belém, durante 3 noites ao rubro, o seu olhar pioneiro sobre a actual cultura portuguesa. Este ano, a tasca das tascas regressa para inflamar Lisboa e aterra em pleno coração da cidade para 2 noites vibrantes e únicas. Abençoada por colectividades e filarmónicas, esta jóia de luz e ferro, entre a sala de estar e a festa popular, oferece noites insólitas e autênticas. Gerada na margem sul do Tejo é composta por estruturas metálicas que se debruçam sobre o espaço suportando lustres e gambiarras numa dança de classes. A Incrível Tasca Móvel estreou no Porto em 2006.

#### **MAISTERIA PISNI** UCRÂNIA

11 de Setembro, 16h na Capela de Nossa Senhora da Saúde,  
Rua da Mouraria  
12 de Setembro, 16h na Igreja de S. Domingos, Lg. S. Domingos  
13 de Setembro, 12h no Beco do Jasmim

Concertos de canções antigas de Theotocos (séc. XVII a XIX), e de rituais ucranianos femininos.

#### **ORCHESTRA DI PIAZZA** **VITTORIO** ITÁLIA

12 Setembro, às 21h30, Largo do Intendente

A história parte do bairro de Esquilino no coração de Roma, que gira em torno de uma praça: a Piazza Vittorio. Lugar de passagem e de convivência de muitas raças, a sua atmosfera inspirou Mario Tronco a criar uma orquestra, a Orchestra di Piazza Vittorio. 16 músicos de 11 países, 4 continentes, 8 línguas, juntos para criar uma música como nunca se ouviu...

#### **JAIPUR MAHARAJA** **BRASS BAND**

ÍNDIA

12 e 13 de Setembro  
Horários e locais: 12 de Setembro: 11h – Lg. Intendente, 16h30 – R. da Palma; 13 de Setembro: 11h30 – Rossio, 15h – Largo dos Trigueiros, 18h30 – Rua da Palma

Vinda de Jaipur, a cidade dos Marajás, a Jaipur Maharaja Brass Band é uma fanfarra composta por oito excelentes músicos, uma linda bailarina, e um espantoso fakir. Eles tocam um grande conjunto de metais, incluindo trompetes, trombones, tubas, clarinetes e saxofones, realizam danças maravilhosas e feitos estonteantes de força e perícia. Uma tradição que vem de longe: na Índia, sem fanfarra, não há casamento!

#### **DONG E CONVIDADOS,** Clássicos da Música Chinesa e Canções Cantonesas

12 de Setembro, às 17h30 e às 19h, no Centro Escolar Republicano  
R. do Terreirinho, 77

#### **RASPA DE TACHO, Choro** e Samba Instrumental

12 de Setembro, às 18h no  
Martim Moniz

#### **MELECH MECHAYA,** Música Klezmer

13 de Setembro, às 17h no  
Martim Moniz

#### **GRUPO CORAL DA** IGREJA UCRANIANA DE NOSSA SENHORA DA NAZARÉ EM LISBOA

12 de Setembro às 15h30  
no Martim Moniz

#### **HORA MOLDOVENILOR** Centro Cultural Moldavo Danças e Cantares da Moldávia

13 de Setembro às 15h no  
Martim Moniz

### **Travelling around the world without leaving Lisbon**

**Todos** is an international celebration of the many cultures living in Martim Moniz. Music, Photography, Dance, Film, Shops, Restaurants are opening their doors to you.